

研究學年度/學期	104 第二學期
薦送系所、年級	機電整合所 碩二
中文姓名	范可渝
研修國家	法國
研修學校	ESTIA Institute of Technology

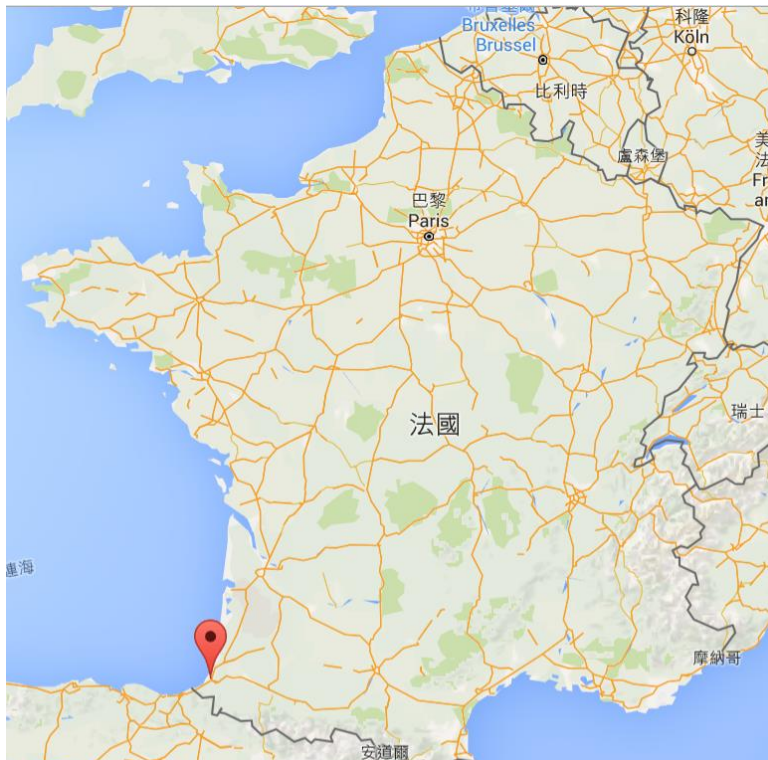
## 一、緣起

想當交換學生的理由也是與大家相同，想學語言、想加強英文能力、想要有跟別人不一樣的經驗、想要挑戰自己。

## 二、研修學校簡介

ESTIA 位於法國西南部的 Bidart 距離巴黎 5~6 小時的 TGV 時間。

學校明顯的科系區分，ESTIA 的學生硬體、軟體、機械製圖都需要學習。





### 三、國外研修之課程學習

ESTIA 由於國際化程度並不算高，所以我的課程全由老師安排。我修習三門專業科目以及二門語言。

專業科目:專案設計、電路設計，以及碳纖維模具製作。

特別一提的是專案設計，從中學習到法國 ESTIA 專案設計的方法。從選定主題、研究新設計、新舊設計的比較、選擇新或舊設計、如何設計產品，以及產品的 prototype 的製作。跟著同學一起學習。

語言選擇二門主要原因是法國的學校語言是必修並且是二門所以身為交換學生的我也是必修項目。

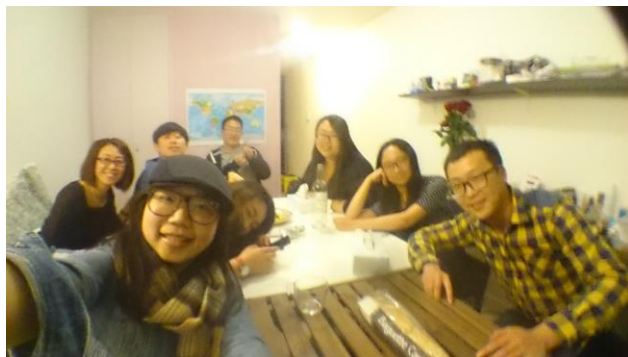


#### 四、國外研修之生活學習題(課外)

##### 1.與同學的 party

在 Bayonne 的一學期中，十分幸運的和一群法國同學結識也參加他們的 party。最印象深刻的一次就是農曆過年，我參加了一個法國同學與他們的女友們(全中國學生，她們是我的鄰居)的一個年夜之夜。大家開心的吃著華人必吃的圍爐火鍋也由於他們的邀約，我可以不必一個人在宿舍吃著自閉的年夜飯。(但由於我的筆電在我回台灣時很不巧的硬碟壞了，我拍的照片都沒有救回來，透過同學手上的照片以及同學鄰居的”口頭要求”不能曝光某些照片，在此篇心得就只有我個人和在學校拍的照片。)

法式 party 開開心心的吃完飯，喝喝小酒，再玩法國版的”天點請閉眼”(法語英語交雜)，然後一起去看海邊看日初(Bayonne 在海邊)。我感覺這就是可愛的留學生生活啊。那一刻我忘了,我在學校語言不通的困境…哈哈。(一切煩惱都丟到一邊了。)



##### 2. 小旅行

放假時，與同學們的小旅行，我們走遍法國南部以及觀光景點。

回台灣前，我也去了 11 個國家旅行，因為這不是遊記，我就不多談旅遊之中發生的趣事。

但是，只能說交換學生，再怎麼苦也是一定要去旅行的啦。在旅行途，結交到和我一樣的交流學生或著是從台灣來歐洲壯遊二個月或三個月的旅伴。也是交換學生的一大福利。



## 五、與台灣學習環境之比較

台灣北科:

學術與國科會產業界配合，以目前研究與政府機構和企業界的結合多以聽講課為主。

法國 ESTIA:

學校實作課程十分多。主要方針為和企業或地方政府合作開發專案，學生加入專案，成功的專案則進入量產的試產，其過程和正式產品進入相同的流程。

ESTIA 的主要方針為培育全能的 project manager。經過一年級、二年級的訓練第三年的學生將有更多的 project 需要進行，並且要有向企業界的相關人員報告產品的能力。主要偏實務能力的養成。

## 六、研修之具體效益

### 1. 專案設計

與法國學生一起做專案設計，學習不同國家的專案執行方法以及不同思維。

### 2. 語言

由於法語是在法國才學習的，在法國期間主要以英語溝通。英語口語精進。也為了早日可以順利的與法國人溝通認真學習法語，雖然法語程度只有幼幼班程

度，但也開啓我想學習第二外國語的決心。

## 七、感想與建議

我的感想分成學業上，以及生活面。

### 一、學業上:

碩二，下學期幸運的申請到位於法國西南部的 Bidart 的 ESTIA

當交換學生一學期，撇開文化衝擊，以及抱著交換學生就是去旅行的心情輕鬆出發。然而第一天上課，到第二個月每天下課都是帶著驚嘆號回宿舍。

原因說明如下列:

#### 1. 課程內容

因為我前面一個月除了上學回宿舍也就是看書和吃飯。第一門課:專案設計，老師問我，你在台灣的學校設計哪些專案呢……我的手心冒著冷汗……。我在學校確實沒有任何一門課需要我和同學做出一個 prototype。但是在這”它是必需的。”

#### 2. ESTIA 的科系與學生

第二個，驚嘆號來自於 ESTIA 工程學校的學生，首先，介紹法國的理工學生。法國理工科的招生，在法國的教育體制下，在高中階段即挑選優秀的學生，成績優秀的學生得以透過考試進入法國的預校就讀。進入工科師學校之前，法國有二年的預校需要就讀。錄取進入就讀二年預校的學生，二年後再透過一次的考試，通過考試的學生將分配到學校，即可進入工程師學校就讀。然而 ESTIA 是個單一科系的學校。同學需要修習的課程包含: 電子、電機的 circuit、power electricity、電學、機械、機械製圖，Computer Science，軟體的 Language C、或者 driver 等軟體的修習課程。下列課程,一年級~二年級多數相同課程，差異在於難易程度。

#### 3. 語言障礙

ESTIA 的國際化才剛起步，也就是所有的交換學生也只有我一個人不會講法語。所以來到這除了面對生活中的語言問題也需要解決與不善英文的老

師的溝通問題。

然而，雖然我十分艱辛的過了第一個月，但也在這一個月中結交了唯一來自中國的 2 名學生透過他們的翻譯以及幾位英文程度良好的學生，我就這樣的開始了第二個月的學習直到學期結束。

當然，除了專業的課程法語課也變成我很重要的學習項目之一。

法國理工科的招生，在法國的教育體制下，在高中階段即挑選出成績優秀的學生，成績優秀的學生得以透過考試進入法國的預校就讀。進入工科師學校之前，法國有二年的預校需要就讀。錄取進入就讀二年預校的學生，二年後再透過一次的考試，通過考試的學生將分配到學校，即可進入工程師學校就讀。分配給學生試做，同時老師也會將研究成功的作品量產。

#### 4. 從法國回來的感想與建議

大家聽到我去法國交換時都會問，你確定嗎？不是有恐怖攻擊嗎？我的答案是，我對法國十分鐘情！我在交換前去過一次法國。從巴黎坐 TGV 去南法的旅程中我看到一對白髮蒼蒼的老夫妻在火車上安靜的看著小說，我腦海中浮現著凡爾賽宮令法國人驕傲的華麗以及在它背後的歷史。我到達了法國也很慶幸自己當初沒有因為恐攻放棄了這美妙的交換學生經驗。

交換學生有苦有甜，然後這種人生經驗只有一次，不過要來法國的人我建議得學會法語再來為佳。